

# Επίσημη Εφημερίδα

## των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/97 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 475/97 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων, των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως ..... 3

\* Οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, περί τροποποίησης της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον ..... 5

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

97/175/ΕΚ:

\* Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση μεθόδων ελέγχου για τη διατήρηση του καθεστώτος των επισήμως απαλλαγμένων από του βρουκέλλωση αγελάων δοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη και περιφέρειες των κρατών μελών <sup>(1)</sup> ..... 16

97/176/ΕΚ:

\* Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα προϊόντα δομικής ξυλείας και συμπαρομαρτούντα <sup>(1)</sup> ..... 19

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσης πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά μεταλλικά αγκύρια τοιχοποιίας στερεούμενα με έγχυση <sup>(1)</sup> ..... 24

Διορθωτικά

- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2194/96 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών και των επιδαρύνσεων κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ αριθ. L 293 της 16. 11. 1996) ..... 26
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2427/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό για την αλιευτική περίοδο 1997 των τιμών απόσυρσης και πώλησης των προϊόντων αλιείας, που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι σημεία Α, Δ και Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 331 της 20. 12. 1996) ..... 26
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2429/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για καθορισμό του ύψους της ενίσχυσης μεταφοράς για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα κατά την αλιευτική περίοδο 1997 (ΕΕ αριθ. L 331 της 20. 12. 1996) ..... 26
- \* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2431/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για καθορισμό των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την περίοδο 1997 (ΕΕ αριθ. L 331 της 20. 12. 1996) ..... 27

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 474/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 13ης Μαρτίου 1997

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ                         | Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή<br>κατά την εισαγωγή |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 0702 00 15                         | 204                                 | 57,7                                   |
|                                    | 212                                 | 95,7                                   |
|                                    | 624                                 | 149,3                                  |
|                                    | 999                                 | 100,9                                  |
| 0709 10 10                         | 220                                 | 197,0                                  |
|                                    | 999                                 | 197,0                                  |
| 0709 90 73                         | 052                                 | 96,7                                   |
|                                    | 204                                 | 81,0                                   |
|                                    | 999                                 | 88,8                                   |
| 0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09 | 052                                 | 51,9                                   |
|                                    | 204                                 | 43,8                                   |
|                                    | 212                                 | 46,5                                   |
|                                    | 448                                 | 25,0                                   |
|                                    | 600                                 | 58,8                                   |
|                                    | 624                                 | 51,6                                   |
|                                    | 999                                 | 46,3                                   |
| 0805 30 20                         | 052                                 | 54,6                                   |
|                                    | 600                                 | 75,6                                   |
|                                    | 999                                 | 65,1                                   |
| 0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59 | 060                                 | 62,0                                   |
|                                    | 388                                 | 103,8                                  |
|                                    | 400                                 | 93,5                                   |
|                                    | 404                                 | 95,0                                   |
|                                    | 508                                 | 94,6                                   |
|                                    | 512                                 | 88,4                                   |
|                                    | 528                                 | 96,9                                   |
|                                    | 999                                 | 90,6                                   |
|                                    | 039                                 | 97,7                                   |
|                                    | 388                                 | 68,9                                   |
| 0808 20 31                         | 400                                 | 85,2                                   |
|                                    | 512                                 | 62,0                                   |
|                                    | 528                                 | 69,4                                   |
|                                    | 999                                 | 76,6                                   |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 475/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 13ης Μαρτίου 1997****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων, των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 95/96<sup>(4)</sup>·ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 75 000 τόνων καλαμποκιού προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/96<sup>(6)</sup> και,

συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της δύννης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 10.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 31. 7. 1996, σ. 23.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

| (Ecu/τόνο)        |                           |                      | (Ecu/τόνο)        |                           |                     |
|-------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|
| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός <sup>(1)</sup> | Επιστροφή            | Κωδικός προϊόντος | Προορισμός <sup>(1)</sup> | Επιστροφή           |
| 0709 90 60        | —                         | —                    | 1008 20 00 9000   | —                         | —                   |
| 0712 90 19        | —                         | —                    | 1101 00 11 9000   | —                         | —                   |
| 1001 10 00 9200   | —                         | —                    | 1101 00 15 9100   | 01                        | 8,00                |
| 1001 10 00 9400   | 01                        | 0                    | 1101 00 15 9130   | 01                        | 7,50                |
| 1001 90 91 9000   | —                         | —                    | 1101 00 15 9150   | 01                        | 7,00                |
| 1001 90 99 9000   | 03                        | 1,50                 | 1101 00 15 9170   | 01                        | 6,50                |
|                   | 02                        | 0                    | 1101 00 15 9180   | 01                        | 6,00                |
| 1002 00 00 9000   | 03                        | 25,00                | 1101 00 15 9190   | —                         | —                   |
|                   | 02                        | 0                    | 1101 00 90 9000   | —                         | —                   |
| 1003 00 10 9000   | —                         | —                    | 1102 10 00 9500   | 01                        | 41,00               |
| 1003 00 90 9000   | 03                        | 18,50                | 1102 10 00 9700   | —                         | —                   |
|                   | 02                        | 0                    | 1102 10 00 9900   | —                         | —                   |
| 1004 00 00 9200   | —                         | —                    | 1103 11 10 9200   | 01                        | 9,00 <sup>(2)</sup> |
| 1004 00 00 9400   | —                         | —                    | 1103 11 10 9400   | —                         | — <sup>(2)</sup>    |
| 1005 10 90 9000   | —                         | —                    | 1103 11 10 9900   | —                         | —                   |
| 1005 90 00 9000   | 03                        | 10,00 <sup>(2)</sup> | 1103 11 90 9200   | 01                        | 9,00 <sup>(2)</sup> |
|                   | 04                        | 15,00 <sup>(2)</sup> | 1103 11 90 9800   | —                         | —                   |
|                   | 02                        | —                    |                   |                           |                     |
| 1007 00 90 9000   | —                         | —                    |                   |                           |                     |

<sup>(1)</sup> Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία και Λιχτενστάιν,
- 04 Σλοβενία, Τσεχία, Σλοβακία και Πολωνία.

<sup>(2)</sup> Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή κατά την εξαγωγή χορηγείται.

<sup>(3)</sup> Επιστροφή που καθορίστηκε στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 για ποσότητα 75 000 τόνων καλαμποκιού.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

## ΟΔΗΓΙΑ 97/11/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Μαρτίου 1997

περί τροποποίησης της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>(3)</sup>,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189 Γ της συνθήκης<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον<sup>(5)</sup> αποβλέπει στον εφοδιασμό των αρμοδίων αρχών με τις κατάλληλες πληροφορίες που τους επιτρέπουν να αποφασίζουν συγκεκριμένα έργα έχοντας πλήρη επίγνωση των πιθανώς σημαντικών περιβαλλοντικών επιπτώσεών τους· ότι η διαδικασία εκτίμησης αποτελεί βασικό εργαλείο της πολιτικής περιβάλλοντος κατ' άρθρο 130 Ρ της συνθήκης, καθώς και του πέμπτου κοινοτικού προγράμματος πολιτικής και δράσης σε σχέση με το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη·
- (2) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 130 Ρ παράγραφος 2 της συνθήκης, η πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος στηρίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης και της επανόρθωσης των προσβολών του περιβάλλοντος κατά προτεραιότητα στην πηγή και της αρχής ότι ο ρυπαίνων πληρώνει·
- (3) ότι οι βασικές αρχές εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων πρέπει να εναρμονισθούν και ότι τα κράτη μέλη επιτρέπεται να ορίσουν και αυστηρότερους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος·
- (4) ότι, βάσει της πείρας που έχει αποκτηθεί στην εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, όπως αναφέρεται στην έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της

οδηγίας 85/337/ΕΟΚ που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 2 Απριλίου 1993, απαιτούνται διατάξεις για την αποσαφήνιση, συμπλήρωση και βελτίωση της διαδικασίας εκτίμησης, ώστε να εξασφαλίζεται η ολοένα και περισσότερο εναρμονισμένη και αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας·

- (5) ότι για τα έργα για τα οποία απαιτείται εκτίμηση θα πρέπει επίσης να απαιτείται και άδεια για την εκτέλεσή τους· ότι η εκτίμηση θα πρέπει να προηγείται της άδειας·
- (6) ότι ενδείκνυται να συμπληρωθεί ο κατάλογος των έργων που έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και, ως εκ τούτου, πρέπει κατά κανόνα να γίνεται συστηματική επανεκτίμηση του καταλόγου·
- (7) ότι έργα άλλων τύπων ενδέχεται να μην έχουν πάντοτε σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και ότι τα έργα αυτά πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση όταν τα κράτη μέλη θεωρούν ότι υπάρχει ενδεχόμενο σημαντικών επιπτώσεων·
- (8) ότι τα κράτη μέλη μπορούν να θέσουν όρια ή κριτήρια για τον προσδιορισμό των έργων που θα πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση βάσει της βαρύτητας των περιβαλλοντικών τους επιπτώσεων· ότι τα κράτη μέλη δεν θα είναι απαραίτητο να εξετάζουν συγκεκριμένα έργα που βρίσκονται κάτω των ορίων ή εκτός των κριτηρίων αυτών·
- (9) ότι, κατά τον καθορισμό των ορίων ή κριτηρίων ή κατά την κατά περίπτωση εξέταση έργων για να προσδιορισθεί ποια έργα θα πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση βάσει της σημασίας των περιβαλλοντικών τους επιπτώσεων, τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα κριτήρια επιλογής της παρούσας οδηγίας· ότι, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, τα κράτη μέλη είναι τα πλέον αρμόδια για τη συγκεκριμένη εφαρμογή των κριτηρίων αυτών·
- (10) ότι η ύπαρξη γεωγραφικού κριτηρίου σχετικά με ειδικές περιοχές προστασίας, τις οποίες καθορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών<sup>(6)</sup> και την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας<sup>(7)</sup> δεν συνεπάγεται ότι τα έργα στις περιοχές αυτές θα πρέπει αυτομάτως να υποβάλλονται σε εκτίμηση βάσει της παρούσας οδηγίας·

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 22. 7. 1992, σ. 7.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 130 της 12. 5. 1994, σ. 8 και ΕΕ αριθ. C 81 της 19. 3. 1996, σ. 14.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 393 της 31. 12. 1994, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 210 της 14. 8. 1995, σ. 78.

<sup>(4)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 287 της 30. 10. 1995, σ. 101), κοινή θέση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 248 της 26. 8. 1996, σ. 75) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 362 της 2. 12. 1996, σ. 103).

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

- (11) ότι απαιτείται η θέσπιση διαδικασίας δάσει της οποίας ο κύριος του έργου θα μπορεί να ζητήσει τη γνώμη των αρμοδίων αρχών σχετικά με το περιεχόμενο και την έκταση των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν και να δοθούν προκειμένου να γίνει εκτίμηση· ότι τα κράτη μέλη, στα πλαίσια αυτής της διαδικασίας, μπορούν να απαιτούν από τον κύριο του έργου να αποδεικνύει, μεταξύ άλλων, εναλλακτικές επιλογές για τα έργα για τα οποία προτίθεται να υποβάλει αίτηση·
- (12) ότι είναι ευκαίριο να ενισχυθούν οι διατάξεις περί εκτίμησης των διασυννοριακών περιβαλλοντικών επιπτώσεων, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διεθνείς εξελίξεις·
- (13) ότι η Κοινότητα υπέγραψε τη σύμβαση σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυννοριακό πλαίσιο στις 25 Φεβρουαρίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Άρθρο 1

Η οδηγία 85/337/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε πριν χορηγηθεί η άδεια, τα έργα τα οποία ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον λόγω, μεταξύ άλλων, της φύσεως, του μεγέθους ή της θέσεώς τους, να χρειάζονται άδεια και εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Αυτά τα έργα ορίζονται στο άρθρο 4.»

2. Στο άρθρο 2 προστίθεται μια νέα παράγραφος:

«2α. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ενιαία διαδικασία για την εκπλήρωση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1996, για την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (').

(') ΕΕ αριθ. L 257 της 10. 10. 1996, σ. 26.»

3. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 3 έχει ως εξής:

«3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7, τα κράτη μέλη μπορούν σε εξαιρετικές περιπτώσεις να εξαιρούν, εν όλω ή εν μέρει, ένα ειδικό έργο από την παρούσα οδηγία.»

4. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ) η λέξη «ενδεχόμενος» αντικαθίσταται από τις λέξεις «εφόσον απαιτείται».

5. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 3

Η εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων εντοπίζει, περιγράφει και αξιολογεί δεόντως, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τα άρθρα 4 έως 11, τις άμεσες και έμμεσες επιπτώσεις ενός έργου:

- στον άνθρωπο, στην πανίδα και στη χλωρίδα,
- στο έδαφος, στα ύδατα, στον αέρα, στο κλίμα και στο τοπίο,
- στα υλικά αγαθά και στην πολιτιστική κληρονομιά,
- στην αλληλεπίδραση μεταξύ των παραγόντων που αναφέρονται στην πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση.»

6. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 3, τα έργα που απαριθμούνται στο παράρτημα I υποβάλλονται σε εκτίμηση σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 3, για τα έργα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, τα κράτη μέλη αποφασίζουν δάσει:

α) κατά περίπτωση εξέτασης,

ή

β) κατωτάτων ορίων ή κριτηρίων που καθορίζει το κράτος μέλος,

κατά πόσο το έργο θα υποβληθεί σε εκτίμηση σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10.

Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν και τις δύο διαδικασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

3. Όταν γίνεται κατά περίπτωση εξέταση ή όταν έχουν τεθεί κατώτατα όρια ή κριτήρια για τους σκοπούς της παραγράφου 2, λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια επιλογής που ορίζονται στο παράρτημα III.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αποφάσεις που λαμβάνει η αρμόδια αρχή σύμφωνα με την παράγραφο 2 δημοσιεύονται.»

7. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 5

1. Στην περίπτωση των έργων που, κατ'εφαρμογή του άρθρου 4, πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων, σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε ο κύριος του έργου να παρέχει, υπό την κατάλληλη μορφή, τις πληροφορίες που καθορίζονται στο παράρτημα IV στο μέτρο που:

α) τα κράτη μέλη κρίνουν ότι οι πληροφορίες αυτές ενδιαφέρουν ένα δεδομένο στάδιο της διαδικασίας χορήγησης αδείας και τα ειδικά χαρακτηριστικά ενός έργου ή τύπου έργου και των στοιχείων περιβάλλοντος που ενδέχεται να θιγούν·

β) τα κράτη μέλη κρίνουν ότι δικαιούνται να απαιτήσουν από τον κύριο του έργου να συλλέξει τα στοιχεία, λαμβάνοντας, μεταξύ άλλων, υπόψη τις υπάρχουσες γνώσεις και μεθόδους εκτίμησης.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε αν το ζητήσει ο κύριος του έργου πριν υποβάλει αίτηση για άδεια, η αρμόδια αρχή να γνωμοδοτεί ως προς το ποιες πληροφορίες πρέπει να παράσχει ο κύριος του έργου, σύμφωνα με την παράγραφο 1. Η αρμόδια αρχή ζητά τη γνώμη του κυρίου του έργου και των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, πριν γνωμοδοτήσει. Το



γεγονός ότι η αρχή έχει ήδη γνωμοδοτήσει σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, δεν την εμποδίζει να απαιτήσει μεταγενέστερα και περαιτέρω πληροφορίες από τον κύριο του έργου.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν από τις αρμόδιες αρχές να δώσουν γνώμη, ακόμα και αν ο κύριος του έργου δεν το ζητά.

3. Οι πληροφορίες οι οποίες παρέχει ο κύριος του έργου σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

- τη θέση, το σχεδιασμό και το μέγεθος του έργου,
- περιγραφή των μέτρων που προβλέπονται προκειμένου να αποφευχθούν, να μειωθούν και, ει δυνατόν, να επανορθωθούν σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις,
- τα απαραίτητα στοιχεία για την εξακρίβωση και την εκτίμηση των κυριοτέρων περιβαλλοντικών επιπτώσεων του έργου,
- σύνοψη των κύριων εναλλακτικών λύσεων που μελετά ο κύριος του έργου και υπόδειξη των κύριων λόγων της επιλογής του, λαμβανομένων υπόψη των επιπτώσεων στο περιβάλλον,
- μη τεχνική περίληψη των πληροφοριών που αναφέρονται στις προηγούμενες περιπτώσεις.

4. Εφόσον είναι αναγκαίο, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρχές που κατέχουν σχετικές πληροφορίες τις θέτουν στη διάθεση του κυρίου του έργου, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το άρθρο 3.»

8. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρχές τις οποίες ενδέχεται να αφορά το έργο, λόγω της ειδικής τους αρμοδιότητας επί θεμάτων περιβάλλοντος, να μπορούν να εκφράσουν γνώμη για τις πληροφορίες που παρέχει ο κύριος του έργου και για την αίτηση άδειας. Προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές των οποίων πρέπει να ζητείται η γνώμη, εν γένει ή κατά περίπτωση. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται σύμφωνα με το άρθρο 5 διαβιβάζονται στις αρχές αυτές. Η διαδικασία γνωμοδότησης καθορίζεται από τα κράτη μέλη.»

Στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν κάθε αίτηση άδειας και κάθε πληροφορία που συλλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 5 να διατίθενται στο κοινό σε εύλογο χρονικό διάστημα, προκειμένου το ενδιαφερόμενο κοινό να έχει την ευκαιρία να διατυπώσει γνώμη πριν από τη χορήγηση της άδειας.»

9. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 7

1. Όταν ένα κράτος μέλος γνωρίζει ότι ένα έργο ενδέχεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον άλλου κράτους μέλους ή όταν το ζητήσει ένα κράτος μέλος που ενδέχεται να θιγεί σοβαρά, το κράτος μέλος όπου πρόκειται να εκτελεστεί το έργο διαβιβάζει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος το ταχύτερο δυνατό και όχι αργότερα από την ημερομηνία ενημέρωσης του εγχωρίου πληθυσμού, μεταξύ άλλων:

- α) περιγραφή του έργου και κάθε πληροφορία σχετικά με τις ενδεχόμενες διασυνοριακές επιπτώσεις·
- β) πληροφορίες σχετικά με τη φύση της απόφασης που ενδέχεται να ληφθεί,

και παρέχει στο άλλο κράτος μέλος εύλογη προθεσμία προκειμένου να δηλώσει αν επιθυμεί να συμμετάσχει στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων και μπορεί να συμπεριλάβει τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Εάν ένα κράτος μέλος που ενημερώθηκε κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 δηλώσει ότι σκοπεύει να συμμετάσχει στη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων, το κράτος μέλος όπου πρόκειται να εκτελεστεί το έργο διαβιβάζει, εάν δεν το έχει ήδη πράξει, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 και άλλες σχετικές πληροφορίες για τη διαδικασία εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων, στις οποίες συμπεριλαμβάνεται η αίτηση άδειας.

3. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης, στο βαθμό που τα αφορά:

- α) να μεριμνήσουν ώστε οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 να τίθενται, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, στη διάθεση των αρχών οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 και του πληθυσμού του κράτους μέλους το οποίο ενδέχεται να θιγεί σοβαρά και
- β) να διασφαλίσουν ότι δίνεται στις εν λόγω αρχές και στο κοινό η ευκαιρία, πριν χορηγηθεί η άδεια για το έργο, να δώσουν, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, τη γνώμη τους σχετικά με τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου πρόκειται να εκτελεστεί το έργο.

4. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις σχετικά, μεταξύ άλλων, με τις ενδεχόμενες διασυνοριακές επιπτώσεις του έργου και τα μέτρα μείωσης ή εξάλειψής τους και θέτουν εύλογη προθεσμία διαβουλεύσεων.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου μπορούν να καθορίζονται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.»

10. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 8*

Τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται βάσει των άρθρων 5, 6 και 7 πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο πλαίσιο της διαδικασίας χορήγησης άδειας.»

11. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 9*

1. Όταν αποφασίζεται να χορηγηθεί η άδεια ή να απορριφθεί η σχετική αίτηση, η αρμόδια αρχή ή αρχές ενημερώνουν δεόντως το κοινό και θέτουν στη διάθεσή του τα εξής:

- το περιεχόμενο της απόφασης και τους όρους που ενδεχομένως την συνοδεύουν,
- του κύριου λόγου και το σκεπτικό της απόφασής τους,
- όπου απαιτείται, την περιγραφή των κύριων μέτρων ώστε να αποφευχθούν, να περιοριστούν και, ει δυνατόν, να επανορθωθούν οι σοβαρότερες δυσμενείς επιπτώσεις.

2. Η αρμόδια αρχή ή αρχές ενημερώνουν κάθε κράτος μέλος του οποίου έχει ζητηθεί η γνώμη σύμφωνα με το άρθρο 7, διαβιβάζοντάς του τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

12. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 10*

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν την υποχρέωση των αρμοδίων αρχών να τηρούν τους περιορισμούς που επιβάλλουν οι εθνικές κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις και η καθιερωμένη νομική πρακτική όσον αφορά το εμπορικό και βιομηχανικό απόρρητο, συμπεριλαμβανομένης της πνευματικής ιδιοκτησίας, και η διασφάλιση του δημοσίου συμφέροντος.

Όταν εφαρμόζεται το άρθρο 7, η διαβίβαση πληροφοριών σε άλλο κράτος μέλος και η λήψη πληροφοριών από άλλο κράτος μέλος υπόκειται στους περιορισμούς που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου πρόκειται να εκτελεστεί το έργο.»

13. Το άρθρο 11 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα τυχόν κριτήρια ή/και τα κατώτατα όρια που έχουν, ενδεχομένως, καθοριστεί για την επιλογή των εν λόγω σχεδίων, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.»

14. Το άρθρο 13 διαγράφεται.

15. Τα παραρτήματα I, II και III αντικαθίστανται από τα επισυναπτόμενα παραρτήματα I, II, III και IV.

*Άρθρο 2*

Πέντε χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση περί την εφαρμογή και αποτελεσματικότητα της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία. Η έκθεση θα βασιστεί στην ανταλλαγή πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2.

Με βάση την έκθεση αυτή, η Επιτροπή, εάν χρειάζεται, υποβάλλει στο Συμβούλιο συμπληρωματικές προτάσεις για τον περαιτέρω συντονισμό στην εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

*Άρθρο 3*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 14 Μαρτίου 1999. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Για τις αιτήσεις άδειας που έχουν υποβληθεί σε αρμόδια αρχή εντός της προθεσμίας της παραγράφου 1, εξακολουθούν να ισχύουν οι διατάξεις της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, πριν από την παρούσα τροποποίηση.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1997.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

M. DE BOER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΜΠΠΤΟΥΝ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Διυλιστήρια αργού πετρελαίου (με εξαίρεση τις επιχειρήσεις που παράγουν μόνο λιπαντικά από αργό πετρέλαιο) και εγκαταστάσεις για την αεριοποίηση και υγροποίηση 500 τουλάχιστον τόνων άνθρακα ή ασφαλτούχων σχιστόλιθων την ημέρα.
2. — Θερμοηλεκτρικοί σταθμοί και άλλες εγκαταστάσεις καύσεως με θερμική ισχύ από 300 MW και άνω και
  - πυρηνικοί σταθμοί και άλλοι πυρηνικοί αντιδραστήρες, συμπεριλαμβανομένης της διάλυσης ή του παροπλισμού αυτών (\*) (εκτός από τις ερευνητικές μονάδες για την παραγωγή και μετατροπή σχασίμων και αναπαργώμενων υλικών, με ανώτατη διαρκή θερμική ισχύ κάτω του 1 kW).
3. α) Εγκαταστάσεις για την επεξεργασία ακτινοβολημένων πυρηνικών καυσίμων.
  - β) Εγκαταστάσεις:
    - για την παραγωγή ή τον εμπλουτισμό πυρηνικών καυσίμων,
    - για την επεξεργασία ακτινοβολημένων πυρηνικών καυσίμων ή πολύ ραδιενεργών αποβλήτων,
    - για την τελική διάθεση ακτινοβολημένων πυρηνικών καυσίμων,
    - αποκλειστικά για την τελική διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων,
    - αποκλειστικά για την αποθήκευση (η οποία προγραμματίζεται για περισσότερο από 10 έτη) ακτινοβολημένων πυρηνικών καυσίμων, ή ραδιενεργών αποβλήτων σε χώρο διαφορετικό από το χώρο παραγωγής.
4. — Ολοκληρωμένες μεταλλουργικές βιομηχανίες για την παραγωγή ακατέργαστου χυτοσιδήρου και χάλυβα,
  - εγκαταστάσεις παραγωγής ακατέργαστων μη σιδηρούχων μετάλλων από μεταλλεύματα, συμπυκνώματα ή δευτερογενείς πρώτες ύλες, με μεταλλουργικές, χημικές ή ηλεκτρολυτικές διεργασίες.
5. Εγκαταστάσεις για την εξόρυξη αμιάντου, καθώς και για την κατεργασία και μεταποίηση του αμιάντου και των προϊόντων που περιέχουν αμιάντο: στην περίπτωση των προϊόντων αμιαντοτσιμέντου, εγκαταστάσεις με ετήσια παραγωγή άνω των 20 000 τόνων τελικών προϊόντων· στην περίπτωση των υλικών τριβής, εγκαταστάσεις με ετήσια παραγωγή άνω των 50 τόνων τελικών προϊόντων· για τις άλλες χρήσεις του αμιάντου, εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν πάνω από 200 τόνους το χρόνο.
6. Ολοκληρωμένες χημικές εγκαταστάσεις, δηλαδή εγκαταστάσεις για την παραγωγή, σε βιομηχανική κλίμακα, ουσιών με μεθόδους χημικής μετατροπής, στις οποίες παρατάσσονται πολλές μονάδες που συνδέονται λειτουργικά μεταξύ τους και προορίζονται για:
  - i) την παραγωγή βασικών οργανικών χημικών προϊόντων·
  - ii) την παραγωγή βασικών ανόργανων χημικών προϊόντων·
  - iii) την παραγωγή φωσφορούχων, αζωτούχων ή καλιούχων λιπασμάτων (απλά ή σύνθετα λιπάσματα)·
  - iv) την παραγωγή βασικών φυτοϋγειονομικών προϊόντων και βιοκτόνων·
  - v) για την παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων με χημικές ή βιολογικές μεθόδους·
  - vi) για την παραγωγή εκρηκτικών υλών.
7. α) Έργα κατασκευής σιδηροδρομικών γραμμών μεγάλων αποστάσεων και αερολιμένων<sup>(1)</sup> με βασικούς διαδρόμους προσγείωσης μήκους άνω των 2 100 μέτρων.
  - β) Έργα κατασκευής αυτοκινητοδρόμων και οδών ταχείας κυκλοφορίας<sup>(2)</sup>.
  - γ) Έργα κατασκευής νέων οδών με τέσσερις και άνω λωρίδες κυκλοφορίας, ή ευθυγράμμιση ή/και διαπλάτυνση υφιστάμενων οδών δύο το πολύ λωρίδων κυκλοφορίας ώστε να δημιουργηθούν τέσσερις και άνω λωρίδες, όταν το νέο ή ευθυγραμμισμένο ή/και διευρυμένο αυτό τμήμα της οδού πρόκειται να έχει συνεχές μήκος από 10 km και άνω.
8. α) Εσωτερικές πλωτές οδοί και λιμένες για την κυκλοφορία στις εσωτερικές πλωτές οδούς που επιτρέπουν τη διέλευση σκαφών άνω των 1 350 τόνων.
  - β) Εμπορικοί λιμένες, αποβάθρες φορτοεκφόρτωσης που συνδέονται με την ξηρά και εξωτερικοί λιμένες (εκτός των αποβαθρών για τα πορμεία) όπου μπορούν να προσεγγίσουν σκάφη άνω των 1 350 τόνων.

(\*) Οι πυρηνικοί σταθμοί και οι άλλοι πυρηνικοί αντιδραστήρες παύουν να χαρακτηρίζονται ως τέτοιοι όταν όλα τα πυρηνικά καύσιμα και τα άλλα ραδιενεργά μολυσμένα στοιχεία αφαιρεθούν μονίμως από τον τόπο της εγκατάστασης.

<sup>(1)</sup> Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως "αερολιμένες" νοούνται οι πληρούντες τον ορισμό που δίνει η σύμβαση του Σικάγου του 1944 για την ίδρυση της διεθνούς οργάνωσης πολιτικής αεροπορίας (παράρτημα 14).

<sup>(2)</sup> Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως "οδοί ταχείας κυκλοφορίας" νοούνται οδοί κατά την έννοια της ευρωπαϊκής συμφωνίας της 15ης Νοεμβρίου 1975 για τις κύριες διεθνείς οδικές αρτηρίες.

9. Εγκαταστάσεις διάθεσης αποβλήτων για την αποτέφρωση, χημική κατεργασία όπως ορίζεται στο παράρτημα ΠΑ της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> σημείο Δ9, ή υγειονομική ταφή επικίνδυνων αποβλήτων [δηλαδή αποβλήτων στα οποία εφαρμόζεται η οδηγία 91/689/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>].
10. Εγκαταστάσεις διάθεσης αποβλήτων για την αποτέφρωση ή χημική κατεργασία όπως ορίζεται στο παράρτημα ΠΑ της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ σημείο Δ9 μη επικίνδυνων αποβλήτων με ημερήσια δυναμικότητα άνω των 100 τόνων.
11. Έργα άντλησης υπόγειων υδάτων ή έργα τεχνητής αναπλήρωσης υπόγειων υδάτων, εφόσον ο ετήσιος όγκος αντλούμενου ή αναπληρούμενου ύδατος ισούται ή υπερβαίνει τα 10 000 000 m<sup>3</sup>.
12. α) Έργα για την εκτροπή υδάτινων πόρων από μια υδρολογική λεκάνη σε άλλη όταν η εκτροπή αυτή αποσκοπεί στην πρόληψη ενδεχόμενης λειψυδρίας και όπου ο όγκος του εκτρεπομένου ύδατος υπερβαίνει τα 100 000 000 m<sup>3</sup> ετησίως.
- β) Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, έργα για την εκτροπή υδάτινων πόρων από μια υδρολογική λεκάνη σε άλλη όταν η πολυετής μέση ροή της λεκάνης άντλησης υπερβαίνει τα 2 000 000 000 m<sup>3</sup> ετησίως και όπου ο όγκος του εκτρεπομένου ύδατος υπερβαίνει το 5 % της ροής αυτής.
- Σε αμφότερες τις περιπτώσεις η εκτροπή πόσιμου ύδατος μέσω αγωγών εξαιρείται.
13. Εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων δυναμικότητας άνω των 150 000 ισοδυνάμου πληθυσμού όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 6 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>.
14. Εγκαταστάσεις άντλησης πετρελαίου και φυσικού αερίου για εμπορικούς σκοπούς, δυναμικότητας άνω των 500 τόνων ημερησίως όσον αφορά το πετρέλαιο και 500 000 m<sup>3</sup> ημερησίως όσον αφορά το φυσικό αέριο.
15. Φράγματα και άλλες εγκαταστάσεις προοριζόμενες για τη συγκράτηση ή τη μόνιμη αποθήκευση υδάτων, όπου ο όγκος της νέας ή της πρόσθετης ποσότητας του συγκρατημένου ή ταμειομένου ύδατος, όπου ο όγκος της νέας ή της πρόσθετης ποσότητας του συγκρατουμένου ή ταμειομένου ύδατος υπερβαίνει τα 10 000 000 m<sup>3</sup>.
16. Αγωγοί μεταφοράς αερίου, πετρελαίου ή χημικών ουσιών, με διάμετρο άνω των 800 mm και μήκος άνω των 40 km.
17. Εγκαταστάσεις εντατικής εκτροφής πουλερικών ή χοίρων με περισσότερες από:
- α) 85 000 θέσεις για κοτόπουλα πάχυνσης, 60 000 θέσεις για ωτόκα·
- β) 3 000 θέσεις για χοίρους πάχυνσης (άνω των 30 kg) ή
- γ) 900 θέσεις για χοιρομητέρες.
18. Βιομηχανικές εγκαταστάσεις:
- α) παραγωγής χαρτοπολτού από ξύλο ή παρόμοια ινώδη υλικά·
- β) παραγωγής χαρτιού και χαρτονιού με ημερήσια δυναμικότητα παραγωγής άνω των 200 τόνων.
19. Λατομεία και υπαίθρια ορυχεία εκτάσεως άνω των 25 εκταρίων, ή, όταν πρόκειται για τύρφη, άνω των 150 εκταρίων.
20. Κατασκευή εναέριων αγωγών μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας με τάση 220 kV και άνω και μήκος άνω των 15 km.
21. Εγκαταστάσεις αποθήκευσης πετρελαίου, πετροχημικών ή χημικών προϊόντων με δυναμικότητα τουλάχιστον 200 000 τόνων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 194 της 25. 7. 1975, σ. 39· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/3/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 5 της 7. 1. 1994, σ. 15).

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 20· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/31/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 28).

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 135 της 30. 5. 1991, σ. 40· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΕΡΓΑ ΠΟΥ ΕΜΠΙΠΤΟΥΝ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

## 1. Γεωργία, δασοκομία και υδατοκαλλιέργεια

- α) Έργα αγροτικού αναδασμού.
- β) Έργα για τη χρησιμοποίηση ακαλλιέργητης γης ή ημιφυσικών περιοχών για εντατικές γεωργικές καλλιέργειες.
- γ) Έργα διαχείρισης υδάτινων πόρων για τη γεωργία, συμπεριλαμβανομένων των αρδευτικών και αποστραγγιστικών έργων.
- δ) Αρχική δάσωση και αποδάσωση με σκοπό μια άλλη μορφή εκμετάλλευσης του εδάφους.
- ε) Εγκαταστάσεις εντατικής κτηνοτροφίας (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- στ) Εντατική ιχθυοκαλλιέργεια.
- ζ) Ανάκτηση εδαφών από τη θάλασσα.

## 2. Εξορυκτικές βιομηχανίες

- α) Λατομεία, υπαίθρια ορυχεία και εξόρυξη τύρφης (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- β) Υπόγεια ορυχεία.
- γ) Εξόρυξη ορυκτών με θυθοκόρηση ποταμών και θαλασσών.
- δ) Γεωτρήσεις βάθους, ειδικότερα:
  - γεωθερμικές γεωτρήσεις,
  - γεωτρήσεις για την αποθήκευση πυρηνικών αποβλήτων,
  - γεωτρήσεις για ύδρευση (υδρογεωτρήσεις),εξαιρουμένων των γεωτρήσεων για τη διερεύνηση της σταθερότητας του εδάφους.
- ε) Εγκαταστάσεις επιφανείας της βιομηχανίας εξόρυξης λιθάνθρακα, πετρελαίου, φυσικού αερίου και μεταλλευμάτων, καθώς και ασφαλούχων σχιστολίθων.

## 3. Ενέργειακή βιομηχανία

- α) Βιομηχανικές εγκαταστάσεις για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, ατμού και θερμού ύδατος (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- β) Βιομηχανικές εγκαταστάσεις για τη μεταφορά αερίου, ατμού και θερμού ύδατος· μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας με εναέρια καλώδια (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- γ) Επίγεια αποθήκευση φυσικού αερίου.
- δ) Αποθήκευση εύφλεκτων αερίων σε υπόγειες δεξαμενές.
- ε) Επίγεια αποθήκευση ορυκτών καυσίμων.
- στ) Βιομηχανική μπρικετοποίηση λιθάνθρακα και λιγνίτη.
- ζ) Εγκαταστάσεις επεξεργασίας και αποθήκευσης ραδιενεργών αποβλήτων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- η) Εγκαταστάσεις για την παραγωγή υδροηλεκτρικής ενέργειας.
- θ) Εγκαταστάσεις για την αξιοποίηση της αιολικής ενέργειας για την παραγωγή άλλων μορφών ενέργειας (αιολικά πάρκα).

## 4. Παραγωγή και επεξεργασία μετάλλων

- α) Εγκαταστάσεις παραγωγής χυτοσιδήρου ή χάλυβα (πρωτογενούς ή δευτερογενούς), συμπεριλαμβανομένων των χυτηρίων συνεχούς τήξης.
- β) Εγκαταστάσεις επεξεργασίας σιδηρούχων μετάλλων:
  - i) με έλαση εν θερμώ,
  - ii) με σφυρηλάτηση,
  - iii) με επίθεση προστατευτικών στρωμάτων τηγμένων μετάλλων.
- γ) Χυτήρια σιδηρούχων μετάλλων.

- δ) Εγκαταστάσεις τήξης μη σιδηρούχων μετάλλων και κραμάτων, εξαιρουμένων των πολυτίμων μετάλλων και συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων ανάκτησης (εξευγενισμός, χύτευση κ.λπ.).
- ε) Εγκαταστάσεις επιφανειακής κατεργασίας μετάλλων και πλαστικών υλών με ηλεκτρολυτικές ή χημικές διεργασίες.
- στ) Κατασκευή και συναρμολόγηση αυτοκινήτων και κατασκευή κινητήρων αυτοκινήτων.
- ζ) Ναυπηγεία.
- η) Εργοστάσια κατασκευής και επισκευής αεροσκαφών.
- θ) Κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού.
- ι) Βαθεία κοίλανση με χρήση εκρηκτικών.
- ια) Εγκαταστάσεις φρύξης και περίτηξης μεταλλευμάτων.

#### 5. Βιομηχανία ορυκτών

- α) Εγκαταστάσεις παραγωγής οπτάνθρακα (ξηρά απόσταξη του άνθρακα).
- β) Εγκαταστάσεις για την παραγωγή τσιμέντου.
- γ) Εγκαταστάσεις για την παραγωγή αμιάντου και την κατασκευή προϊόντων με βάση τον αμιάντο (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι).
- δ) Υαλουργία συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής ινών γυαλιού.
- ε) Εγκαταστάσεις τήξης ορυκτών υλών συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής ορυκτών ινών.
- στ) Παραγωγή κεραμικών ειδών με ψήσιμο, ιδίως δε κεραμιδιών, πλίνθων, πυρίμαχων πλίνθων, πλακιδίων, ψευδοπορσελάνης ή πορσελάνης.

#### 6. Χημική βιομηχανία (έργα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι)

- α) Επεξεργασία ενδιάμεσων προϊόντων και παρασκευή χημικών προϊόντων.
- β) Παρασκευή φυτοφαρμάκων και φαρμακευτικών προϊόντων, χρωμάτων και βερνικιών, ελαστομερών και υπεροξειδίων.
- γ) Εγκαταστάσεις αποθήκευσης πετρελαίου, πετροχημικών και χημικών προϊόντων.

#### 7. Βιομηχανία τροφίμων

- α) Βιομηχανία φυτικών και ζωικών λιπαρών ουσιών.
- β) Κονσερβοποιία ζωικών και φυτικών προϊόντων.
- γ) Παρασκευή γαλακτοκομικών προϊόντων.
- δ) Ζυθοποιία και παραγωγή βύνης.
- ε) Ζαχαροπλαστική και παρασκευή σιροπιών.
- στ) Σφαγεία.
- ζ) Βιομηχανίες παραγωγής αμύλου.
- η) Εργοστάσια παραγωγής ιχθυαλεύρου και ιχθυελαίου.
- θ) Ζαχαρουργεία.

#### 8. Κλωστοϋφαντουργία, βιομηχανία δέρματος, ξύλου και χαρτιού

- α) Βιομηχανικές εγκαταστάσεις παραγωγής χαρτιού και χαρτονιού (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι).
- β) Εγκαταστάσεις προεπεξεργασίας (δραστηριότητες πλύσης, λεύκανσης, μερσερισμού) ή βαφής ινών ή υφασμάτων.
- γ) Εγκαταστάσεις δέψης δερμάτων.
- δ) Εργοστάσια παραγωγής και κατεργασίας κυτταρίνης.

#### 9. Βιομηχανία ελαστικού

Παραγωγή και κατεργασία προϊόντων που προέρχονται από ελαστομερή.

**10. Έργα υποδομής**

- α) Έργα ανάπτυξης βιομηχανικών ζωνών.
- β) Έργα αστικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής εμπορικών κέντρων και χώρων στάθμευσης αυτοκινήτων.
- γ) Κατασκευή σιδηροδρομικών γραμμών και εγκαταστάσεων μεταφόρτωσης για συνδυασμένες μεταφορές, και συνδυασμένων τερματικών σταθμών (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- δ) Κατασκευή αεροδρομίων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- ε) Κατασκευή οδών λιμένων και λιμενικών εγκαταστάσεων, καθώς και αλιευτικών λιμένων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- στ) Κατασκευή εσωτερικών πλωτών οδών (εφόσον δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα I), έργα διευθέτησης υδατορευμάτων και αντιπλημμυρικά έργα.
- ζ) Φράγματα και λοιπές εγκαταστάσεις συγκράτησης ή μόνιμης ταμίευσης υδάτων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- η) Τροχιόδρομοι (τραμ), υπερυψωμένοι ή υπόγειοι σιδηρόδρομοι, εναέριοι σιδηρόδρομοι ή παρεμφερείς σιδηρόδρομοι ειδικού τύπου που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ή κυρίως για τη μεταφορά επιβατών.
- θ) Πετρελαιοαγωγοί και αγωγοί αερίου (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- ι) Υδραγωγοί μεγάλων αποστάσεων.
- ια) Παράκτια έργα για την καταπολέμηση της διάβρωσης και ενδοθαλάσσια έργα που παρέχουν τη δυνατότητα διαμόρφωσης της ακτής, π.χ. με την κατασκευή αναχωμάτων, μώλων, λιμενοβραχιόνων και άλλων έργων προστασίας από τη θάλασσα, εκτός από τη συντήρηση και την ανακατασκευή των έργων αυτών.
- ιβ) Έργα άντλησης υπόγειων υδάτων και συστήματα τεχνητής αναπλήρωσης υπογείων υδάτων που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.
- ιγ) Έργα για την εκτροπή υδάτινων πόρων από μία υδρολογική λεκάνη σε άλλη, τα οποία δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

**11. Άλλα έργα**

- α) Μόνιμες πίστες αγώνων και δοκιμών μηχανοκίνητων οχημάτων.
- β) Εγκαταστάσεις για τη διάθεση αποβλήτων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- γ) Σταθμοί καθαρισμού λυμάτων (εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I).
- δ) Χώροι εναπόθεσης ιλύων.
- ε) Αποθήκευση παλαιοσιδηρών, συμπεριλαμβανομένων των άχρηστων οχημάτων.
- στ) Κλίνες δοκιμών κινητήρων, στροβίλων ή αεριομηχανών.
- ζ) Εγκαταστάσεις παραγωγής τεχνητών ορυκτών ινών.
- η) Εγκαταστάσεις ανάκτησης ή καταστροφής εκρηκτικών ουσιών.
- θ) Διαλυτήρια πλοίων.

**12. Τουρισμός και αναψυχή**

- α) Χιονοδρομικές πίστες, μηχανισμοί ανάβασης και σχετικά έργα υποδομής.
- β) Μαρίνες σκαφών αναψυχής.
- γ) Παραθεριστικοί οικισμοί και ξενοδοχειακά συγκροτήματα εκτός αστικών περιοχών και σχετικά έργα υποδομής.
- δ) Μόνιμοι χώροι κάμπινγκ και στάθμευσης τροχόσπιτων.
- ε) Θεματικά πάρκα.

13. — Οποιαδήποτε τροποποίηση ή επέκταση έργων που απαριθμούνται στο παράρτημα I ή στο παράρτημα II τα οποία έχουν ήδη εγκριθεί, εκτελεσθεί ή εκτελούνται και τα οποία μπορεί να έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

— Έργα του παραρτήματος I που εξυπηρετούν αποκλειστικά ή κυρίως την ανάπτυξη και τη δοκιμή νέων μεθόδων ή προϊόντων και δεν χρησιμοποιούνται περισσότερο από δύο έτη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

## ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

## 1. Χαρακτηριστικά του έργου

Τα χαρακτηριστικά των έργων πρέπει να εξετάζονται, ιδίως, ως προς τα εξής:

- το μέγεθος του έργου,
- τη συσσώρευση με άλλα έργα,
- τη χρήση των φυσικών πόρων,
- την παραγωγή αποβλήτων,
- τη ρύπανση και τις οχλήσεις,
- τον κίνδυνο ατυχημάτων, ιδίως ως προς χρησιμοποιούμενες ουσίες ή τεχνολογίες.

## 2. Χωροθέτηση των έργων

Πρέπει να εξετάζεται η περιβαλλοντική ευαισθησία των γεωγραφικών περιοχών που ενδέχεται να θιγούν από τα έργα, ιδίως ως προς:

- την υπάρχουσα χρήση γης,
- το σχετικό πλούτο, την ποιότητα και την αναγεννητική ικανότητα των φυσικών πόρων της περιοχής,
- την ικανότητα απορρόφησης του φυσικού περιβάλλοντος, με ιδιαίτερη προσοχή στις ακόλουθες περιοχές:
  - α) υγροτόπους
  - β) παράκτιες περιοχές
  - γ) ορεινές και δασικές περιοχές
  - δ) προστατευόμενες φυσικές περιοχές και φυσικά πάρκα
  - ε) διατηρητέες ή προστατευόμενες περιοχές δάσει της νομοθεσίας των κρατών μελών, περιοχές ειδικής προστασίας που έχουν καθορίσει τα κράτη μέλη δάσει των οδηγιών 79/409/ΕΟΚ και 92/43/ΕΟΚ
  - στ) περιοχές στις οποίες καταστρατηγούνται ήδη τα πρότυπα για την ποιότητα του περιβάλλοντος που καθορίζει η κοινοτική νομοθεσία
  - ζ) πυκνοκατοικημένες περιοχές
  - η) τοπία ιστορικής, πολιτιστικής ή αρχαιολογικής σημασίας.

## 3. Χαρακτηριστικά των ενδεχομένων επιπτώσεων

Οι ενδεχόμενες σημαντικές επιπτώσεις των έργων πρέπει να εξετάζονται σε συνάρτηση με κριτήρια που καθορίζονται ανωτέρω στα σημεία 1 και 2, ιδίως ως προς:

- την έκταση των επιπτώσεων (γεωγραφική περιοχή και μέγεθος του θιγομένου πληθυσμού),
- το διασυννοριακό χαρακτήρα των επιπτώσεων,
- το μέγεθος και την πολυπλοκότητα των επιπτώσεων,
- την πιθανότητα των επιπτώσεων,
- τη διάρκεια, τη συχνότητα και την αναστρεψιμότητα των επιπτώσεων.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Περιγραφή του έργου όπου περιλαμβάνεται ειδικότερα:
  - περιγραφή των φυσικών χαρακτηριστικών του συνόλου του έργου και απαιτήσεις όσον αφορά τη χρήση γης κατά τα στάδια της κατασκευής και της λειτουργίας,
  - περιγραφή των κυριότερων χαρακτηριστικών των μεθόδων κατασκευής, για παράδειγμα σχετικά με τη φύση και τις ποσότητες των χρησιμοποιούμενων υλικών,
  - πρόβλεψη του τύπου και της ποσότητας των καταλοίπων και εκπομπών (ρύπανση του νερού, του ατμοσφαιρικού αέρα και του εδάφους, θόρυβος, δονήσεις, φως, θερμότητα, ακτινοβολία κ.λπ.), που αναμένεται να προκύψουν από τη λειτουργία του προτεινόμενου έργου.
2. Σκιαγράφηση των κυριότερων εναλλακτικών λύσεων που εξετάστηκαν από τον κύριο του έργου και υπόδειξη των κύριων λόγων της επιλογής, σχετικά με τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.
3. Περιγραφή των στοιχείων του περιβάλλοντος που ενδέχεται να θιγούν σημαντικά από το προτεινόμενο έργο, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα του πληθυσμού, της πανίδας, της χλωρίδας του εδάφους, του νερού, του αέρα, των κλιματικών παραγόντων, των υλικών αγαθών, μεταξύ των οποίων η αρχιτεκτονική και αρχαιολογική κληρονομιά, του τοπίου, καθώς και η περιγραφή της αλληλεπίδρασης των παραγόντων αυτών.
4. Περιγραφή <sup>(1)</sup> των σημαντικών επιπτώσεων που το προτεινόμενο έργο ενδέχεται να δημιουργήσει στο περιβάλλον από:
  - την ίδια την ύπαρξη του όλου έργου,
  - τη χρήση των φυσικών πόρων,
  - την εκπομπή ρυπαντών, τη δημιουργία οχλήσεων και τη διάθεση των αποβλήτων,και αναφορά, εκ μέρους του κυρίου του έργου, των μεθόδων πρόβλεψης που ακολουθεί για την εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον.
5. Περιγραφή των μέτρων που εξετάζονται για να αποφευχθούν, να μειωθούν και, αν είναι δυνατό, να αντισταθμιστούν οι σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις του έργου στο περιβάλλον.
6. Μη τεχνική περίληψη των πληροφοριών που διαβιβάζονται βάσει των παραπάνω θεμάτων.
7. Σύντομη αναφορά των ενδεχομένων δυσκολιών (τεχνικές ελλείψεις ή ελλιπείς γνώσεις) που συνάντησε ο κύριος του έργου κατά τη συλλογή των απαιτούμενων πληροφοριών.

---

<sup>(1)</sup> Αυτή η περιγραφή θα πρέπει να αφορά τις άμεσες και, ενδεχομένως, τις έμμεσες, τις δευτερεύουσες, τις σωρευτικές, τις βραχυπρόθεσμες, μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες, τις μόνιμες και προσωρινές, τις θετικές και αρνητικές επιπτώσεις του έργου.»

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1996

σχετικά με τη θέσπιση μεθόδων ελέγχου για τη διατήρηση του καθεστώτος των επισήμως απαλλαγμένων από τη βρουκέλλωση αγελάων βοοειδών σε ορισμένα κράτη μέλη και περιφέρειες των κρατών μελών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/175/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/25/ΕΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3, παράγραφος 13,

Εκτιμώντας:

ότι πάνω από το 99,8 % των αγελάων βοοειδών στα κράτη μέλη και στις περιφέρειες που αναφέρονται στα παραρτήματα έχουν δηλωθεί επισήμως απαλλαγμένα από τη βρουκέλλωση, κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, και ότι πληρούν τους όρους για αυτόν το χαρακτηρισμό επί 10 έτη τουλάχιστον· ότι δεν έχει σημειωθεί κατά τα τελευταία 3 έτη καμία περίπτωση άμβλωσης λόγω μόλυνσης από βρουκέλλα·

ότι, για να διατηρηθεί ο χαρακτηρισμός του επισήμως απαλλαγμένου από τη βρουκέλλωση, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα ελέγχου που εξασφαλίζουν την αποτελεσματικότητά του και που είναι προσαρμοσμένα στην ειδική υγειονομική κατάσταση των αγελάων βοοειδών σε αυτά τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες που αναφέρονται στα παραρτήματα·

ότι, για να παγιωθεί και να απλουστευθεί η κατάσταση που αφορά αυτό το θέμα, πρέπει να καταργηθούν ορισμένες προηγούμενες αποφάσεις της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες που αναφέρονται αντίστοιχα στα παραρτήματα I και II πληρούν τους όρους που θεσπίζονται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ, άρθρο 3 παράγραφος 13, στο βαθμό που τουλάχιστον το 99,8 % των αγελάων βοοειδών έχουν δηλωθεί επισήμως ως απαλλαγμένα από τη βρουκέλλωση κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο ε) της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, επί τουλάχιστον 10 έτη και όταν δεν έχει καταγραφεί καμία περίπτωση άμβλωσης λόγω μόλυνσης από βρουκέλλα επί 3 έτη τουλάχιστον.

*Άρθρο 2*

Όλες οι αγέλες βοοειδών που βρίσκονται στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες που αναφέρονται αντίστοιχα στα παραρτήματα I και II αναγνωρίζονται ως επισήμως απαλλαγμένες από τη βρουκέλλωση υπό την προϋπόθεση, τουλάχιστον, ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι που θεσπίζονται στα άρθρα 3, 4, 5.

*Άρθρο 3*

1. Θεσπίζεται ένα σύστημα προσδιορισμού που καθιστά δυνατό τον εντοπισμό, για κάθε βοοειδές, των αγελάων προέλευσης και διέλευσης.

2. Όλες οι περιπτώσεις και οι ύποπτες περιπτώσεις βρουκέλλωσης πρέπει να κοινοποιούνται στις αρμόδιες αρχές, οι οποίες θα μεριμνήσουν για την πραγματοποίηση επίσημης έρευνας που να περιλαμβάνει ορολογική δοκιμασία, σύμφωνα με μία μέθοδο που θεσπίζεται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 243 της 11. 10. 1995, σ. 16.

3. Όταν διερευνώνται αμβλώσεις για τις οποίες υπάρχει υποψία ότι οφείλονται σε μόλυνση από βρουκέλλα, πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα δείγματα για μικροβιολογική εξέταση. Ιδανικά, σε τέτοιες περιπτώσεις, η δειγματοληψία για ορολογική δοκιμασία πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον 14 ημέρες μετά την άμβλωση.

4. Όταν υπάρχει υποψία ότι ένα ζώο έχει προσβληθεί από βρουκέλλωση, πρέπει να κρατείται σε αυστηρή απομόνωση και το καθεστώς της επισήμως απαλλαγμένης από τη βρουκέλλωση αγέλης αναστέλλεται εν αναμονή της απόφασης σχετικά με την υγεία του ζώου.

5. Εάν επιβεβαιωθεί η υποψία βρουκέλλωσης, είτε με ορολογική δοκιμασία είτε με κλινική ή εργαστηριακή εξέταση, ανακαλείται το καθεστώς της αγέλης προέλευσης και διέλευσης ως επίσημα απαλλαγμένης από βρουκέλλωση.

#### Άρθρο 4

Η ισχύς καθεστώτος αγέλης επίσημα απαλλαγμένης από βρουκέλλωση αναστέλλεται έως ότου:

- απομακρυνθούν από την αγέλη όλα τα ζώα που θεωρήθηκαν μολυσμένα,
- απολυμανθούν οι εγκαταστάσεις και τα εργαλεία,
- όλα τα βοοειδή ηλικίας μεγαλύτερης των 12 μηνών που απομένουν έχουν αντιδράσει αρνητικά σε τουλάχιστον δύο επίσημες δοκιμές σύμφωνα με το παράρτημα Γ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, η πρώτη εκ των οποίων διενεργήθηκε τουλάχιστον ένα μήνα μετά την απομάκρυνση του μολυσμένου ζώου από την αγέλη και η δεύτερη τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την πρώτη.

#### Άρθρο 5

Λεπτομέρειες για οποιαδήποτε αγέλη που έχει προσβληθεί από βρουκέλλωση, καθώς και μια έκθεση επιδημιολογίας κοινοποιούνται στην Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση νοείται ως αγέλη που έχει προσβληθεί από βρουκέλλωση η αγέλη προέλευσης ή διέλευσης η οποία θεωρείται ότι έχει μολυνθεί από βρουκέλλωση.

#### Άρθρο 6

Καταργούνται οι αποφάσεις της Επιτροπής, 79/837/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, 80/775/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, 94/960/ΕΚ <sup>(3)</sup> και 95/74/ΕΚ <sup>(4)</sup>.

#### Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

#### Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 257 της 12. 10. 1979, σ. 46.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 27. 8. 1980, σ. 14.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1994, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 60 της 18. 3. 1995, σ. 29.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

*Κράτη μέλη*

- Δανία
- Φινλανδία
- Σουηδία
- Γερμανία

---

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

*Περιφέρειες των κρατών μελών*

- Μεγάλη Βρετανία

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 1997

σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα προϊόντα δομικής ξυλείας και συμπαρομαρτούντα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/176/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ δύο διαφορετικών διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη δεξαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»: ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη δεξαίωση της πιστότητας του συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων, πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα ΙΙΙ, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα ΙΙΙ διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερης και

τρίτης δυνατότητας, που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος ΙΙΙ σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι δεβαιούται με διαδικασία συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

*Άρθρο 2*

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ δεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ιδίου του προϊόντος.

*Άρθρο 3*

Η διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙΙ προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Martin BANGEMANN

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I****Συνδετήρες ξυλείας**

Συνδετήρες για ξύλο, δακτυλιωτοί σύνδεσμοι, κυλινδρικοί χαλύβδινοι και ξύλινοι γόμφοι, ξυλόβιδες, κοχλίες με σπείρωμα, ξυλόπροκες.

Τα ανωτέρω προϊόντα μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς και βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II****Προϊόντα συμπαγούς δομικής ξυλείας***Στοιχεία*

Γεφυροστοιχεία, αντηρίδες ζευκτών, στρωτήρες, στοιχεία δαπέδων, στοιχεία τοίχων, στοιχεία οροφών, όπως δοκοί, θόλοι, πάτερα, μηκίδες, υποστυλώματα, στύλοι, πάσσαλοι.

*Πλήρεις σειρές*

Αντηρίδες ζευκτών, πατώματα, τοίχοι, οροφές, πλαίσια.

Τα ανωτέρω προϊόντα μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς και βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.

**Ξύλινοι στύλοι****Δομικά επικολλητά προϊόντα και λοιπά κολλητά προϊόντα ξυλείας***Στοιχεία*

Γεφυροστοιχεία, αντηρίδες ζευκτών, στοιχεία δαπέδων, στοιχεία τοίχων, στοιχεία οροφών, όπως δοκοί, θόλοι, πάτερα, μηκίδες, υποστυλώματα, στύλοι, πάσσαλοι.

*Πλήρεις σειρές*

Αντηρίδες ζευκτών, δάπεδα, τοίχοι, οροφές, πλαίσια.

Τα ανωτέρω προϊόντα μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς και βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

## ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΟΜΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ (1/3)

## Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το (τα) προϊόν(-ντα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί (CEN/Cepélec) καλούνται να προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) δεξαίωσης προς το (τα) σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο(-α):

| Προϊόντα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Προβλεπόμενες χρήσεις                      | Επίπεδα ή κλάσεις (αντίδραση στη φωτιά)                 | Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Τα προϊόντα της παρούσας στήλης μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς, βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.                                                                                                                                                                                                   | Γέφυρες, σιδηροδρομικές τροχιές και κτίρια | A, B, Γ <sup>(1)</sup>                                  | 1 <sup>(4)</sup>                   |
| <b>Προϊόντα από συμπαγή δομική ξυλεία</b><br><br><i>Στοιχεία</i><br><br>Γεφυροστοιχεία, αντηρίδες ζευκτών, στρωτήρες, στοιχεία δαπέδων, στοιχεία τοίχων, στοιχεία οροφών όπως δοκοί, θόλοι, πάτερα, μηκίδες, υποστηλώματα, στύλοι, πάσσαλοι.<br><br><i>Πλήρεις σειρές</i><br><br>Αντηρίδες ζευκτών, δάπεδα, τοίχοι, οροφές, πλαίσια.<br><br><b>Ξύλινοι στύλοι</b> |                                            | A, B, Γ <sup>(2)</sup> ,<br>A <sup>(3)</sup> , Δ, E, ΣΤ | 2+ <sup>(5)</sup>                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Εναέριες ηλεκτρικές γραμμές                |                                                         | 2+ <sup>(5)</sup>                  |

<sup>(1)</sup> Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από καύσιμες πρώτες ύλες).

<sup>(2)</sup> Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από μη καύσιμες πρώτες ύλες).

<sup>(3)</sup> Υλικά κλάσης A για τα οποία σύμφωνα με την απόφαση 96/603/ΕΚ της Επιτροπής δεν απαιτείται η υποβολή σε δοκιμή αντίδρασης σε φωτιά.

<sup>(4)</sup> Σύστημα 1: βλέπε παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 i) της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

<sup>(5)</sup> Σύστημα 2+: βλέπε παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 ii) της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, πρώτη δυνατότητα, συμπεριλαμβανομένης της πιστοποίησης του ελέγχου παραγωγής που εφαρμόζει το εργοστάσιο από αναγνωρισμένο φορέα με βάση την αρχική επιθεώρηση του εργοστασίου και του εργασιακού ελέγχου παραγωγής, καθώς και τη συνεχή επιθεώρηση, αξιολόγηση και έγκριση.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές, η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

## ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

## ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΟΜΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ (2/3)

## Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το (τα) προϊόν(-ντα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί (CEN/Cenélec) καλούνται αν προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) δεξαίωσης προς το (τα) σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο(-α):

| Προϊόντα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Προβλεπόμενες χρήσεις | Επίπεδα ή κλάσεις (αντίδραση στη φωτιά) | Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
| <p>Τα ανωτέρω προϊόντα μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς και βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.</p> <p><b>Δομικά επικολλητά προϊόντα και λοιπά κολλητά προϊόντα ξυλείας</b></p> <p><i>Στοιχεία</i></p> <p>Γεφυροστοιχεία, αντηρίδες ζευκτών, στοιχεία δαπέδων, στοιχεία τοίχων, στοιχεία οροφών, όπως δοκοί, θόλοι, πάτερα, μηκίδες, υποστηλώματα, στύλοι, πάσσαλοι.</p> <p><i>Πλήρεις σειρές</i></p> <p>Αντηρίδες ζευκτών, δάπεδα, τοίχοι, οροφές, πλαίσια.</p> | Γέφυρες και κτίρια    |                                         | 1 (*)                              |

(\*) Σύστημα 1: βλέπε παράρτημα III σημείο 2 i) της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές, η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.



## ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

## ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΟΜΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ (3/3)

## Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το (τα) προϊόν(-ντα) και την (τις) προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί (CEN/Cenélec) καλούνται αν προσδιορίσουν το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) δεξαίωσης προς το (τα) σχετικό(-ά) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο(-α):

| Προϊόντα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Προβλεπόμενες χρήσεις                         | Επίπεδα ή κλάσεις (αντίδραση στη φωτιά) | Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
| <p>Τα προϊόντα αυτά μπορεί να έχουν υποστεί ειδική επεξεργασία κατά της φωτιάς και βιολογικών προσβολών ή και να μην έχουν υποστεί τέτοια επεξεργασία.</p> <p><b>Συνδετήρες ξυλείας</b></p> <p>Συνδετήρες για ξύλο, δακτυλιωτοί σύνδεσμοι, κυλινδρικοί χαλύβδινοι και ξύλινοι γόμφοι, ξυλόβιδες, κοχλίες με σπείρωμα, ξυλόπροκες.</p> | Χρησιμοποιούνται για προϊόντα δομικής ξυλείας |                                         | 3 (1)                              |

(1) Σύστημα 3: βλέπε παράρτημα III σημείο 2 ii) της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, δεύτερη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές, η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 1997

σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά μεταλλικά αγκύρια τοιχοποιίας στερεούμενα με έγχυση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/177/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ δύο διαφορετικών διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη δεξαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»· ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη δεξαίωση της πιστότητας του συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων, πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα ΙΙΙ, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα ΙΙΙ διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνα-

τότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερης και τρίτης δυνατότητας, που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος ΙΙΙ σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι δεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

*Άρθρο 2*

Η διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ προσδιορίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Martin BANGEMANN

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**Μεταλλικά αγκύρια τοιχοποιίας στερεούμενα με έγχυση:** για τη στερέωση ή/και στήριξη στην τοιχοποιία δομικών στοιχείων (που συντελούν στην ευστάθεια των έργων) ή θαρέων μονάδων όπως οι επενδύσεις, καθώς και για την τοποθέτησή τους.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

## ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΑΓΚΥΡΙΑ ΤΟΙΧΟΠΟΙΑΣ ΣΤΕΡΕΟΥΜΕΝΑ ΜΕ ΕΓΧΥΣΗ (I/1)

## Συστήματα δεξαίωσης της πιστοποίησης

Για το (τα) προϊόν(-τα) και την (τις) προβλεπόμενη(-νες) χρήση(-εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, καλείται ο ευρωπαϊκός οργανισμός τεχνικών εγκρίσεων (ΕΟΤΕ) να προσδιορίσει το (τα) ακόλουθο(-α) σύστημα(-τα) δεξαίωσης της πιστότητας στις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές για τις ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις.

| Προϊόν(-τα)                                         | Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις)                                                                                                                                             | Επίπεδο(-α)<br>ή κλάση(-εις) | Συστήματα<br>δεξαίωσης<br>της πιστοποίησης |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|
| Μεταλλικά αγκύρια τοιχοποιίας στερεούμενα με έγχυση | Στερέωση ή/και στήριξη στην τοιχοποιία δομικών στοιχείων (που συντελούν στην ευστάθεια των έργων) ή θαρέων μονάδων όπως οι επενδύσεις, καθώς και για την τοποθέτησή τους. |                              | 1 <sup>(1)</sup>                           |

(<sup>1</sup>) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2 i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές, η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2194/96 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών και των επιδαρύνσεων κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 293 της 16ης Νοεμβρίου 1996)

Σελίδα 4, άρθρο 1, νέο άρθρο 4α, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, ένατη αράδα, το κείμενο τροποποιείται ως εξής:

«... Τ5 ή μέσω της αποστολής μιας φωτοτυπίας του αντιτύπου ελέγχου Τ5 ή μέσω μιας ανακοίνωσης που συντάσσεται ειδικά ...».

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2427/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό για την αλιευτική περίοδο 1997 των τιμών απόσυρσης και πώλησης των προϊόντων αλιείας, που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι σημεία Α, Δ και Ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 331 της 20ής Δεκεμβρίου 1996)

Σελίδα 10, παράρτημα ΙΙΙ, ο πίνακας όσον αφορά το είδος «Πλάτακες» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

|                                       |   |       |     |     |      |
|---------------------------------------|---|-------|-----|-----|------|
| «Πλάτακες<br>(Pleuronectes platessa): |   |       |     |     |      |
|                                       | 1 | 752   | 710 | 410 | 410  |
| — από την 1η Ιανουαρίου έως           | 2 | 752   | 710 | 410 | 410  |
| την 30ή Απριλίου 1997                 | 3 | 727   | 669 | 410 | 410  |
|                                       | 4 | 568   | 501 | 384 | 384  |
|                                       | 1 | 1 035 | 977 | 563 | 563  |
| — από την 1η Μαΐου έως                | 2 | 1 035 | 977 | 563 | 563  |
| την 31η Δεκεμβρίου 1997               | 3 | 1 000 | 920 | 563 | 563  |
|                                       | 4 | 782   | 690 | 529 | 529» |

**Διορθωτικός στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2429/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για καθορισμό του ύψους της ενίσχυσης μεταφοράς για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα κατά την αλιευτική περίοδο 1997**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 331 της 20ής Δεκεμβρίου 1996)

Σελίδα 16, το δεύτερο εδάφιο του προοιμίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3901/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου, 1992 για τη θέσπιση των κοινών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης μεταφοράς για ορισμένα προϊόντα της αλιείας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1337/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2431/96 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για καθορισμό των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την περίοδο 1997**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 331 της 20ής Δεκεμβρίου 1996)

Σελίδα 23, παράρτημα, σημείο 2 «Α. Κατεψυγμένα προϊόντα που αναφέρονται στους κωδικούς συνδυασμένης ονοματολογίας 0303 και 0304», η πρώτη περίπτωση του εμπορεύματος «Μερλούκιοι» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

|                                                   |                                       |      |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------|------|
| 0303 78 11, 0303 78 12,<br>0303 78 13, 0303 78 19 | «Μερλούκιοι ( <i>Merluccius</i> spp.) |      |
|                                                   | Ολόκληροι:<br>— μετά ή άνευ κεφαλής   | 931» |

Σελίδα 24, παράρτημα, σημείο 2 «Γ. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0307», η δεύτερη περίπτωση του εμπορεύματος «*Ilex* spp.» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

|                |                                              |                        |
|----------------|----------------------------------------------|------------------------|
| «ex 0307 99 11 | — <i>Ilex argentinus</i> :                   |                        |
|                | ολόκληρα, ακαθάριστα<br>σωλήνας<br>κύλινδρος | 762<br>1 449<br>2 173» |

Σελίδα 25, παράρτημα, το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τιμή αναγωγής για ορισμένα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV μέρος Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92

| Προϊόν                                                                                                  | Παρουσίαση                         | Χρονικές περίοδοι   | Τιμές αναφοράς<br>(σε Ecu/τόνο) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Κυπρίνος που υπάγεται<br>στον κωδικό<br>ΣΟ 0301 93 00                                                   | Ζωντανός τουλάχιστον<br>800 g      | 1. 1 έως 31. 7.1997 | 1 375                           |
|                                                                                                         |                                    | 1. 8 έως 30.11.1997 | 1 650                           |
|                                                                                                         |                                    | 1.12 έως 31.12.1997 | 1 650                           |
| Σολομός του Ατλαντικού<br>( <i>Salmo salar</i> ) νωπός διατη-<br>ρημένος με απλή ψύξη ή<br>κατεψυγμένος |                                    |                     |                                 |
| κωδικοί ΣΟ:                                                                                             | — ολόκληρος                        | —                   | 3 329                           |
| ex 0302 12 00                                                                                           | — χωρίς έντερα                     | —                   | 3 699                           |
| ex 0303 22 00                                                                                           | — χωρίς έντερα και χωρίς<br>κεφάλι | —                   | 4 070                           |
| ex 0304 10 13                                                                                           | — φιλέτα                           | —                   | 4 810»                          |
| ex 0304 20 13                                                                                           |                                    |                     |                                 |